**Aire Acondicionado Portátil**
TAP012110MD

# TELSTAR

***LA CALIDAD*** *NO CUESTA MÁS*

# *MANUAL DE INSTRUCCIONES*

# MANUAL DEL PROPIETARIO

En este manual encontrará consejos útiles sobre cómo usar y brindar mantenimiento a su aire acondicionado de forma adecuada. Tomar medidas preventivas puede ahorrarle dinero y tiempo, así como alargar la vida útil del equipo. Antes de operar este producto, por favor lea cuidadosamente las instrucciones y guarde este manual para consultas futuras.

## Lea este manual

En este manual encontrará consejos útiles sobre cómo usar y brindar mantenimiento a su aire acondicionado de forma adecuada. Tomar medidas preventivas puede ahorrarle dinero y tiempo, así como alargar la vida útil del equipo. En la tabla de Consejos para la solución de problemas usted encontrará las respuestas para averías comunes. Si usted consulta nuestra tabla primero, probablemente no requerirá solicitar servicio del todo.

## PRECAUCIÓN

•Este aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años y por personas con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no cuentan con experiencia ni conocimiento, solo si se les brinda la supervisión respectiva al uso seguro del aparato. Además, deben entender los peligros involucrados. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben estar a cargo de niños sin supervisión (aplica para los países europeos).
•Con el fin de evitar peligros, si el cable de alimentación se daña, para reemplazarlo acuda al fabricante, a un agente de servicio o a cualquier personada calificada.
•El equipo se debe instalar de acuerdo con las normas locales de cableado.
•No use su aire acondicionado en una habitación húmeda como el baño o la pila. El equipo que tenga un calentador eléctrico deberá estar a mínimo 1 metro de distancia de materiales inflamables.
•Contacte a un técnico de servicio autorizado para reparar o brindarle mantenimiento al equipo.
•Contacte al personal autorizado para la instalación del equipo.

# CONTENIDOS

Manejo de residuos ____ 3

Precauciones ____ 3

Identificación de partes ____ 5

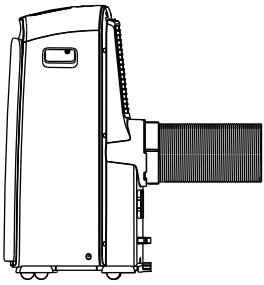
Funciones del aire acondicionado ____ 6

Instrucciones para instalación ____ 10

Cuidado y mantenimiento ____ 13

Solución de problemas ____ 14

NOTA:
Los datos nominales que se indican en la etiqueta energética están basados en una prueba que se hizo instalando un ducto de escape de aire no extendido sin adaptador A & B (El ducto y el adaptador A & B están incluidos en la tabla de accesorios del Manual de instrucciones). Ver la figura de la derecha.



## MANEJO DE RESIDUOS

No bote este producto a la basura como si se tratara de desechos municipales comunes. Se requiere la separación de la basura para que el producto reciba tratamiento especial.

Para desechar este producto existen varias posibilidades:
A) La municipalidad ha establecido sistemas de recolección, los cuales se ocupan de la basura electrónica sin cobrarle al usuario.
B) A la hora de comprar un producto nuevo, el vendedor recibe el producto viejo sin costo alguno para el usuario.
C) El fabricante recibe el aparato viejo sin costo para el usuario.
D) Puesto que los aparatos viejos contienen recursos valiosos, puede vender el suyo a un comerciante de chatarra.

El lanzar basura en bosques y en áreas verdes pone en peligro su salud puesto que las sustancias tóxicas se filtran en la tierra y en las fuentes de agua.

**PRECAUCIÓN:**
Este equipo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños menores de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o por personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les preste la supervisión o instrucciones respectivas con respecto al uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.
Los niños deben ser supervisados para evitar que usen el aparato.

## PRECAUCIONES

**Reglas de seguridad**
Con el objetivo de prevenir lesiones y accidentes, siga las siguientes instrucciones.
No seguir estas instrucciones a la hora de usar el equipo puede causar peligro o daños.

### SIEMPRE:

-Mantenga el equipo protegido de humedad, condensación, agua, etc. No coloque el aire acondicionado en lugares en los que pueda caerse en agua o en otro líquido. En caso de que suceda, desconecte de inmediato.

-Transporte su equipo siempre en posición vertical. Colóquelo en una superficie estable y nivelada mientras esté en uso.

-Apague el equipo cuando no lo esté usando.

-Acuda a un profesional si se necesita reparación. Si el cable se daña, acuda a una persona calificada para que lo repare.

-Procure que haya una distancia de 30 cm entre el equipo y las paredes, los muebles y las cortinas de manera que el aire pueda fluir.

-Si el aire acondicionado se vuelca mientras está en uso, apáguelo y desconecte de la corriente inmediatamente.

## NUNCA:

-No use su equipo dentro de habitaciones húmedas como baños y cuarto de lavandería.

-No toque el equipo con las manos mojadas o húmedas o si está descalzo.

-No use ningún objeto para presionar los botones del panel de control; use sus dedos.

-No desprenda ninguna cubierta fija. No use el equipo si no está funcionando bien o si se ha caído y golpeado o dañado.

-Nunca desconecte el equipo con la intención de apagarlo o prenderlo. Use siempre el panel de control.

-No cubra u obstruya las rejillas de entrada y de salida. No aplique químicos al equipo. No use el equipo en presencia de sustancias inflamables como vapor de alcohol, insecticidas, gasolina, etc.

-No permita que niños usen el equipo sin supervisión.

-No use este producto para realizar funciones que no están descritas en este manual.

**Ahorro de energía**
-Use el equipo en habitaciones del tamaño recomendado
-Ubique el equipo en un lugar donde el flujo del aire no sea obstruido
-Mantenga las persianas/cortinas cerradas durante la parte más soleada del día.
-Mantenga limpios los filtros.
-Mantenga cerradas puertas y ventanas para mantener el aire frío dentro y el caliente afuera.

**Condiciones de operación**
El aire acondicionado debe operar dentro del siguiente rango de temperatura:

| MODO | TEMPERATURA AMBIENTE |
|---|---|
| COOL (frío) | 17°C (62°F)-35°C(95°F) |
| DRY (seco) | 13°C(55°F)-35°C(95°F) |
| HEAT (tipo bomba de calor) | 5°C(41°F)-30°C(88°F) |
| HEAT (tipo calefacción eléctrica) | ≤30°C/88°F |

**Herramientas recomendadas para instalar el kit de ventana**
-Destornillador (mediano Phillips)
-Cinta métrica o regla
-Cuchillo o tijeras
-Sierra (en el caso de que haya que cortar el kit de ventana porque es muy grande para instalarlo directamente)

# IDENTIFICACIÓN DE PARTES

**ADVERTENCIA*Para su seguridad**
-No use gasolina o cualquier otro vapor o líquido inflamable cerca de este o de otro aparato.
-Evite el riesgo de incendio o de descarga eléctrica. No use un cable de extensión o un enchufe adaptador. No desprenda ninguna clavija del enchufe.

**ADVERTENCIA*Información eléctrica**
-Asegúrese de que su servicio de electricidad sea adecuado para el modelo del equipo. Esta información la puede encontrar en la placa de serie que está al lado de gabinete y detrás de la rejilla.
-Asegúrese de que el aire acondicionado esté conectado a tierra adecuadamente para evitar peligro de descarga o de incendio. El enchufe del cable cuenta con tres clavijas para proteger contra descargas.
-Utilice el aire acondicionado conectado a un tomacorriente con conexión a tierra. Si el tomacorriente que desea usar no está conectado a tierra apropiadamente o si está protegido por un fusible de acción retardada o por un cortacircuito, solicite a un electricista la instalación de un tomacorriente apropiado.
-Asegúrese de que después de la instalación del equipo el tomacorriente esté en un punto accesible.

**ACCESORIOS**

| PARTES | NOMBRE | CANTIDAD |
|---|---|---|
| or | Manguera de escape y adaptador A y adaptador B (boca circular o boca plana según los modelos) Kit deslizador de ventana y pernos. | 1 juego |
| | Adaptador de escape de pared (X ) | 1 pz |
| | Adaptador B (boca cicular)( X ) | 1 pz |
| | Enchufe de expansión y tornillo de madera (X ) | 4/ pz |
| | Sello de espuma | 3/pz |
| | Control remoto y batería (Solamente para modelos con control remoto) | 1pz |
| | Manguera de desagüe ( X) y adaptador para manguera de desagüe ( X) | 1pz |

NOTA: Partes opcionales, no vieNe en todos los modelos.
Verifique que todos los accesorios estén incluidos en el paquete. Refiérase a las instrucciones de instalación para usarlos.
NOTA: Todas las instrucciones incluidas en este manual tienen como único objetivo explicar. Su aire acondicionado puede ser ligeramente diferente. El tamaño es el mismo en todos los casos.

Fig.1

ADELANTE

1. Panel de operacón
2. Aleta horizontal (oscilación automática)
3. Rueda
4. Mango para transporte (en ambos lados)

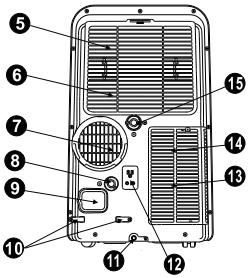



Fig.2

ATRÁS

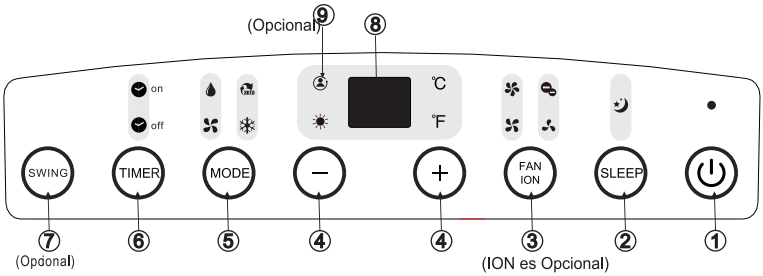
5. FIltro de aire superior (Detrás de la rejilla)
6. Entrada de aire superior
7. Salida de aire
8. Salida de desagüe (Solo para modelos con bomba de calor)
9. Salida del cable de alimentación
10. Broche del cable de alimentación (Solo para el almacenamiento del equipo)
11. Bandeja inferior salida de desagüe
12. Tomacorriente (Solo para el alamacenamiento del equipo)
13. Filtro de aire inferior (Detrás de la rejilla)
14. Entrada de aire inferior
15. Salida de desagüe

## FUNCIONES DEL AIRE ACONDICIONADO

**Instrucciones operativas del control electrónico**
Antes de empezar a usarlo, familiarícese con el panel de control y con el control remoto y todas sus funciones; luego guíese por el símbolo de la función que desee.
El equipo se puede controlar desde el panel de control solamente o desde el control remoto.

NOTA: Este manual no contiene Operaciones del control remoto. Vea las <<Instrucciones sobre el control remoto>> para más detalles.

**Panel de operación del aire acondicionado**




NOTA: en ciertos modelos el botón SLEEP está en lugar del botón ECO.

1-Botón **POWER** (encendido)
Interruptor de energía on/off

2-Botón **SLEEP** (suspensión) /ECO
Se utiliza para iniciar la función SLEEP/ECO

3-Botón **FAN** (ventilador) /ION (ION es opcional)
Controla la velocidad del ventilador. Presione para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos LOW (bajo), MED (medio), HI (alto) and AUTO (automático). La luz indicadora de la velocidad del ventilador se enciende durante diferente ajustes del ventilador excepto durante la velocidad AUTO. Cuando selecciona la velocidad AUTO del ventilador, todas las luces indicadoras del ventilador se apagan.

**NOTA:** Presione este botón por 3 segundos para iniciar la función ION. El generador de iones se activa y así ayuda a eliminar polen e impurezas del aire al atraparlas en el filtro. Presiones por 3 segundos de nuevo para detener la función ION.

4 Botones **UP**( + ) and **DOWN**( - ) (Arriba y abajo)
Se usan para ajustar la temperatura (creciente/decreciente) en incrementos de1°C/2°F(o 1°F) en un rango de 17°C/62°F a 30°C/88°F (o 86°F) el ajuste del TEMPORIZADOR en un rango de 0 a 24 h.

**NOTA:** El control puede mostrar la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit. Para cambiar de uno a otro, mantenga presionado los UP y DOWN al mismo tiempo por 3 segundos.

5-Botón **MODE** (Selección de modo)
Selecciona el modo de operación apropiado. Cada vez que presiona el botón, se selecciona un modo en una secuencia que va desde AUTO, COOL, DRY, FAN y HEAT (no en modelos con enfriamiento solamente). La luz indicadora de modo se enciende durante los diferentes ajustes de modo.

6-Botón **TEMPORIZADOR**
Se usa para iniciar elprograma de tiempo de inicio AUTO ON (encendido automático) y el de tiempo de detención AUTO OFF (apagado automático) , en conjunto con los botones + / - . La luz indicadora de on/off del temporizador se enciende durante los ajustes on/off.

7 Botón **SWING** (oscilación)
(Solamente aplica a los modelos con la función de oscilación automática)
Se usa para iniciar la función Auto swing. Cuando la operación está encendida, presionar el botón SWING puede detener la aleta al ángulo deseado.

8 Visualizador **LED**
Muestra la temperatura de ajuste en " C" o en
" F" y los ajustes del Temporizador automático. Durante los modos DRY y FAN, muestra la temperatura de la habitación.

**Códigos de error y modo de protección:**

E1- Error del sensor de temperatura de la habitación - Desconecte y conecte el equipo. Si el error persiste, solicite servicio técnico.
E2- Error del sensor de temperatura del evaporador - Desconecte y conecte el equipo. Si el error persiste, solicite servicio técnico.
E3- Error del sensor de temperatura del condensador – Desconecte y conecte el equipo. Si el error persiste, solicite servicio técnico (en ciertos modelos).
E4- Error de comunicación del panel de visualización – Conecte y desconecte el equipo. Si el error persiste, solicite servicio técnico.
P1- La bandeja inferior está llena – Conecte la manguera de drenaje y drene el agua acumulada. Si el error persiste, solicite servicio técnico.

9 Función **FOLLOW ME/TEMP SENSING** (SÍGUEME/DETECCIÓN TEMP) - opcional

**NOTA:** Esta función se activa ÚNICAMENTE desde el control remoto. El control remoto funciona como un termostato remoto para permitir el control preciso de la temperatura en su ubicación.

Para activar la función Follow Me/Temp Sensing, apunte el control remoto hacia el equipo y presione el botón Follow Me/Temp Sensing. La temperatura que se muestra del control remoto es la del lugar donde se encuentra. El control remoto enviará esta señal al aire acondicionado cada 3 minutos hasta que presione el botón Follow Me/Temp Sensing de nuevo. Si el equipo no recibe ninguna señal Follow Me/Temp Sensing durante algún intervalo de 7 minutos, sonará un bip indicando que el modo Follow Me/Temp Sensing finalizó

**Instrucciones de operación**
**Operación COOL (Frío)**
-Presione el botón "MODE" hasta que la luz indicadora de "COOL" se encienda.
-Presione los botones ADJUST "+" o " – para seleccionar la temperatura deseada. La temperatura se puede ajustar dentro de un rango de 17OC-30OC/62OF-88OF (o 86OF).
-Presione el botón "FAN SPEED" para seleccionar la velocidad del ventilador.

**Operación HEAT** (no para modelos de enfriamiento solamente)
-Presione el botón "MODE" hasta que la luz indicadora de "HEAT" se encienda.
-Presione los botones ADJUST "+" o " – para seleccionar la temperatura deseada. La temperatura se puede ajustar dentro de un rango de 17OC-30OC/62OF-88OF (o 86OF).
-Presione el botón "FAN SPEED" para seleccionar la velocidad del ventilador. En algunos modelos, la velocidad del ventilador no se puede ajustar durante el modo HEAT.

**Operación DRY** (deshumidificación)
-Presione el botón "MODE" hasta que la luz indicadora de "DRY" se encienda.
-En este modo, no se puede seleccionar la velocidad el ventilador ni ajustar la temperatura. El motor del ventilador opera en velocidad LOW.
-Para conseguir el mejor efecto deshumidificador, mantenga cerradas puertas y ventanas.
-No coloque el conducto hacia la ventana.

**Operación AUTO** (automática)
-Cuando se ajusta el aire acondicionado en modo AUTO, automáticamente se seleccionará la función frío, la operación calor (no en modelos con enfriamiento solamente) o la operación únicamente ventilador dependiendo de la temperatura que usted seleccionó y de la temperatura de la habitación.
-El aire acondicionado controlará la temperatura de la habitación de forma automática en torno al punto de temperatura que usted seleccionó.
-En el modo AUTO, no se puede seleccionar la velocidad del ventilador.

**Operación FAN** (Ventilador)
-Presione el botón "MODE" hasta que la luz indicadora de "FAN " se encienda.
-Presione el botón "FAN SPEED" para seleccionar la velocidad del ventilador. La temperatura no se puede ajustar.
-No coloque el conducto hacia la ventana

**Operación TIMER** (temporizador)
- Cuando el equipo esté encendido, presione el botón Timer. La luz indicadora de TIMER OFF se enciende (temporizador apagado). Esto indica que se inició el programa Auto Stop (parada automática). Presione el botón UP o Down para seleccionar el tiempo deseado. Presione el botón TIMER de nuevo. En cuestión de 5 segundos, se inicia el programa Auto-on y se enciende la luz indicador de TIMER ON (temporizador encendido). Presione el botón Up o Down para seleccionar el tiempo de inicio de Auto-on.
-Cuando el equipo está apagado, presione el botón TIMER para iniciar el programa Auto-on. Presiónelo de nuevo. En cuestión de 5 segundos se iniciará el programa Auto-off stop.
-Presione o sostenga el botón UP o DOWN para ajustar el tiempo Auto a aumentos de 0.5 horas hasta 10 horas, luego aumentos de 1 hora hasta 24 horas. El control contará de forma regresiva el tiempo restante para el inicio.
-El sistema de manera automática volverá a mostrar el ajuste de temperatura anterior si no hay una operación durante un período de 5 segundos.
- Encender o apagar el equipo en cualquier momento o ajustar el temporizador a 0.0 cancelará el programa Auto Start/ Stop del temporizador.
-Cuando una de las averías ocurra (E1,E2,E3 o E4), el programa Auto Start/Stop configurado también se cancelará.

**Operación SLEEP/ECO**
Al presionar este botón, la temperatura seleccionada aumentará (enfriamiento) o disminuirá (calefacción) 1OC/2OF (o 1OF) por 30 minutos. Luego la temperatura aumentará (enfriamiento) o disminuirá (calefacción) 1OC/2OF (o 1OF) después de 30 minutos adicionales. Esta temperatura se mantendrá por las siguientes 7 horas y luego regresará a la temperatura seleccionada original-mente. De esta manera finaliza el modo Sleep/Eco. El equipo continuará funcionando como se programó originalmente.
NOTA: esta función no está disponible en el modo FAN o DRY.

**Otras funciones**
**Auto-Restart** (Reinicio automático) – en ciertos modelos
Si el funcionamiento del equipo es interrumpido de repente a causa de un corte de electricidad, una vez que se reestablezca la corriente eléctrica, el equipo se reiniciará de forma automática con los mismos ajustes.

**Espere 3 minutos antes de reanudar la operación**
Por motivos de protección al equipo, luego de que este se detuvo, no se puede reiniciar la operación dentro de los siguientes 3 minutos. La operación iniciará de manera automática después de 3 minutos.

**Ajuste de la dirección de la corriente de aire**
La aleta se puede ajustar automáticamente.

**Ajuste de forma automática la dirección de la corriente de aire**
(Fig.4):
Cuando el equipo está encendido, la aleta se abre por completo. Presione el botón SWING en el panel o en el control remoto para iniciar la función Auto swing.
La aleta se moverá de arriba hacia abajo automáticamente.
No ajuste la aleta manualmente.

Fig.4

# INSTRUCCIONES PARA INSTALACIÓN

**Ubicación**

-El aire acondicionado se debe colocar sobre una superficie firme para minimizar ruidos y vibración. Por seguridad, coloque el equipo en un piso liso y nivelado y que soporte el peso del equipo.
-El equipo cuenta con ruedas que facilitan la colocación. Sin embargo, ruede el equipo solamente en superficies lisas. Tenga cuidado cuando ruede el equipo sobre alfombras. No intente rodarlo sobre objetos.
-Coloque el equipo cerca de una conexión a tierra.
-Nunca coloque objetos en la entrada o en la salida de aire. Deje entre 30 cm y 100 cm de distancia entre el equipo y la pared para asegurar la efectividad del aire acondicionado.

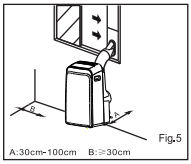


Fig.5

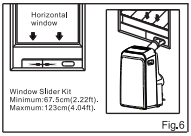


Fig.6

**Instalación del kit deslizador de ventana**

Su kit deslizador de ventana fue diseñado para adaptarse a la mayoría de ventanas verticales y horizontales estándar. Sin embargo, puede que necesite improvisar o modificar algunos aspectos del proceso de instalación para ciertos tipos de ventanas. Por favor refiérase a las Fig. 6& Fig.7 para detalles sobre el máximo y el mínimo de abertura de las ventanas. El kit deslizador de ventana se puede ajustar con un perno (ver Fig.7a).

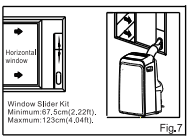


Fig.7

**Nota:** si la abertura de la ventana es menor que la longitud mínima mencionada para el kit deslizador de ventanas, corte el minimo de longitud del equipo deslizador de la ventana, corte uno con el agujero para adaptarlo a la apertura de la ventana.
Nunca corte fuera del agujero en el equipo delizador de la ventana.

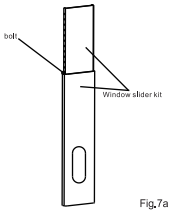


Fig.7a

**Instalación de la ventana de guillotina doble**

1. Corte el sello de espuma (tipo adhesive) a la longitud apropiada y sujételo a la repisa de la ventana. Fig.8
2. Sujete el kit deslizador en la repisa. Ajuste la longitud del kit de acuerdo al ancho de la ventana. Si el ancho de la ventana es menor a 26.5 pulgadas (67 cm aprox.), acorte el kit de ventana ajustable.
Abra la hoja de la ventana y coloque el kit en la repisa. Fig.9
3. Corte el sello de espuma (tipo adhesivo) al largo apropiado y sujételo a la parte superior de la ventana, como se muestra en la Fig.10
4. Cierre la hoja de forma segura.

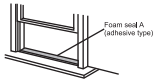


Fig.8

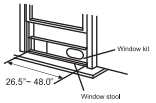


Fig.9

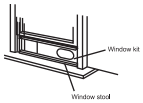


Fig.10

5. Corte el sello de espuma al largo apropiado y selle el espacio abierto entre la hoja superior de la ventana y la hoja exterior de la ventana, como lo muestra la Fig.11.

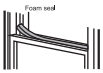


Fig.11

**Instalación en una ventana de guillotina corrediza**

1. Corte el sello de espuma (tipo adhesivo) a la longitud apropiada y sujételo al marco de la ventana. Ver Fig.12.
2. Sujete el kit deslizador de ventana a la repisa de la ventana. Ajuste el largo del kit de acuerdo al ancho de la ventana. Si el ancho de la ventana es menor a 26.5 pulgadas (67 cm aprox.), acorte el kit de ventana ajustable.
Abra la hoja de la ventana y coloque el kit en la repisa. Ver Fig.13.
3. Corte el sello de espuma (tipo adhesivo) al largo apropiado y sujételo a la parte superior de la ventana, como se muestra en la Fig.14.
4. Cierre la hoja de forma segura.
5. Corte el sello de espuma al largo apropiado y selle el espacio abierto entre la hoja superior de la ventana y la hoja exterior de la ventana, como lo muestra la Fig.15.

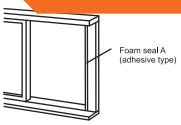


Fig.12

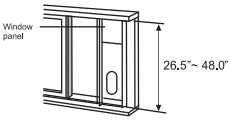


Fig.13

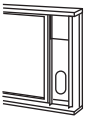


Fig.14

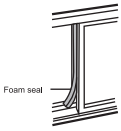


Fig.15

**NOTA:** las ilustraciones incluidas en este manual tienen como único fin explicar. Su equipo puede ser ligeramente diferente. El tamaño se mantiene igual en todos los casos.

**Instalación de la manguera de escape**

La manguera de escape y el adaptador se deben instalar o desintalar de acuerdo al modo de uso.

| | |
|---|---|
| MODO COOL HEAT (bomba de calor) o AUTO | Instalar |
| MODO FAN DEHUMIDIIFY o HEAT (calefacción eléctrica) | Desinstalar |

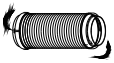


Fig.16a

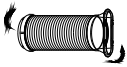


Fig.16b

1. Instale el adaptador B y el adaptador I en la manguera de escape como se muestra en la Fig.16a o en la Fig.16b. Para instalar el kit de ventana, refiérase a las páginas anteiores.
2. Reinserte el gancho de la manguera de escape en el agujero trasero de la salida de aire y deslice la manguera de escape hacia abajo en la dirección que señala la flecha. (Ver Fig.17).

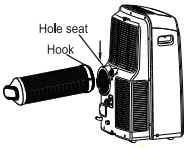


Fig.17

**La manguera de escape se puede instalar dentro de la pared**

(No aplica a los equipos sin adaptador A, enchufe de expansión y tornillos de madera de Accesorios).
1. Haga un agujero en la pared. Instale el adapatador de escape A en la pared (por fuera) usando 4 enchufes de expansion y tornillos de madera. Asegúrese de fijarlos completamente. (Ver Fig.18)
2. Fije la manguera de escape en el adaptador de escape de pared A.

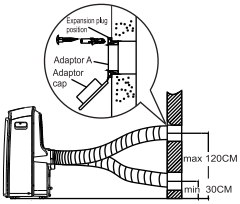


Fig.18

**Nota:**
Cubra el agujero con la tapa del adaptador cuando no esté en uso.
La manguera de escape se puede comprimir y extender moderadamente de acuerdo con los requisitos de instalación. No obstante, se recomienda mantener la longitud de la manguera al mínimo.

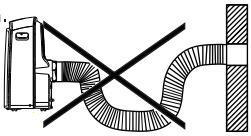


Fig.19

**IMPORTANTE:**
**NO TUERZA O DOBLE DEMASIADO LA MANGUERA (VER Fig.19)**
**PRECAUCIÓN:**
Asegúrese de que no hayan obstáculos cerca de la salida de aire de la manguera de escape (en un rango de 500 mm) con el objetivo de que el sistema de escape funcione de manera correcta.

**Drenaje del agua**
-Durante los modos de deshumidificación, desprenda el tapón de drenaje superior e instale el conector de drenaje (hembra universal 5/8) con una manguera 3/4 (no incluida). Para los modelos sin conector de drenaje, simlemente instale la manguera de drenaje en el orificio. Coloque el extremo abierto de la manguera de forma directa sobre el área de drenaje. Ver la Fig.20a.
-Durante el modo bomba de calor, remueva el tapón de drenaje inferior que está en la parte de atrás del equipo. Instale el conector de drenaje (hembra universal 5/8) con una manguera 3/4 (no incluida). Para los modelos sin conector de drenaje, simplemente instale la manguera de drenaje en el orifiico.
-Coloque el extremo abierto de la manguera de forma directa sobre el área de drenaje. Ver la Fig.20b.

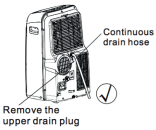


Fig.20a

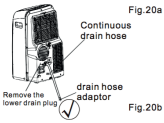


Fig.20b

**NOTA:** Asegúrese que la manguera esté instalada de forma segura con el fin de que no hayan fugas. Coloque la manguera en dirección hacia el drenaje, asegurándose de que no esté torcida, con el fin de que el flujo del agua no se detenga. Coloque el extremo de la manguera en el drenaje y asegúrese que el extremo de la manguera esté hacia abajo para permitir que el agua corra sin problemas. (Ver Fig.20a, 20b, 21a). Nunca la levante. (Ver Fig.21b)

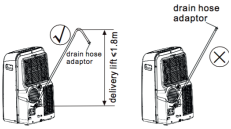


Fig.21a Fig.21b

-Cuando el nivel del agua en la bandeja inferior alcanza el nivel preestablecido, el equipo hace bip 8 veces y en el panel digital se muestra "P1". En este punto, el proceso de acondicionamiento de aire/deshumidificación se detendrá de inmediato. No obstante, el motor del ventilador continuará operando (esto es normal). Traslade con cuidado el equipo a un lugar para drenaje. Desprenda el tapón de drenaje inferior y deje que el agua se drene. (Fig.22). Reinstale el tapón y reinicie la máquina hasta que el símbolo "P1" desaparezca. Si el error persiste, solicite servicio técnico.

Fig.22

**NOTA:** asegúrese de reinstalar el tapón de drenaje inferior antes de usar el equipo.

# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

**IMPORTANTE:**
1) Asegúrese de desconectar el equipo antes de limpiarlo o de repararlo.
2) No limpie el equipo con gasolina, diluyente u otros químicos.
3) Para evitar peligro eléctrico, no lave el equipo directamente debajo del grifo o con una manguera.
4) Si el cable de alimentación se daña, lo debe reparar el fabricante o una agencia de servicio.

**1. Filtro de aire**
-Limpie el filtro de aire al menos una vez cada dos semanas para prevenir que se acumule polvo y que se dañe la operación del ventilador.
-Extracción
El equipo cuenta con dos filtros. Saque el filtro superior en la dirección de la flecha (Fig.23) y despréndalo por completo. Para sacar el filtro inferior, use un destornillador. Guíese por la Fig.23.
-Limpieza
Para lavar el filtro de aire, sumérjalo con cuidado en agua tibia (a 40OC/104OF) mezclada con detergente neutro. Enjuague el filtro y déjelo secar a la sombra.
-Fijación
Después de la limpieza, instale el filtro de aire superior e instale el filtro inferior usando un destornillador. (Ver Fig.24).

**2. Armazón del equipo**
-Para limpiar el armazón del equipo use un trapo libre de pelusa remojado con detergente neutro. Por último, seque con un trapo limpio y seco.

**3. Si el equipo estará inactivo durante mucho tiempo**
-Extraiga el tapón de goma en la parte de atrás del equipo y conecte una manguera en una salida de drenaje. Coloque el extremo abierto de la manguera directamente sobre el área de drenaje. (Ver Fig.20 & 21).
-Extraiga el tapón de la salida de drenaje inferior. De esta manera toda el agua acumulada en la bandeja interior se drenará. (Ver Fig.22).
-Deje que el equipo opere en el modo FAN por medio día en una habitación cálida con el objetivo de que el equipo se seque y así no aparezca moho.
-Detenga la operación y desconecte el equipo. Enrolle el cable y átelo con cinta adhesiva. (Fig.25). Extraiga las baterías del control remoto.
-Limpie el filtro de aire y reinstálelo.

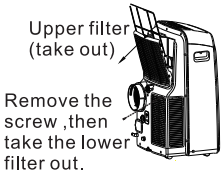


Fig.23

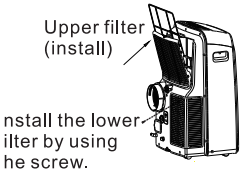


Fig.24

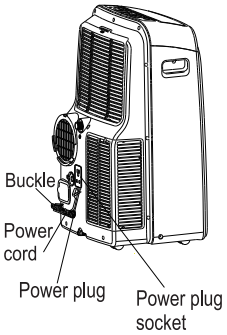


Fig.25

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA | POSIBLES CAUSAS | SOLUCIÓN SUGERIDA |
|---|---|---|
| 1. El equipo no enciende al presionar el botón de ON/OFF | - P1 aparece en la pantalla<br>- La temperatura de la habitación es inferior a la temperatura programada (modo enfriamiento). | -Drene el agua de la bandeja inferior.<br>-Programe de nuevo la temperatura. |
| 2. No enfría suficiente | - Las ventanas o las puertas de la habitación no están cerradas.<br>- Hay fuentes de calor en la habitación<br>- El ducto de escape no está conectado o está bloqueado.<br>- La temperatura programada es muy alta.<br>- Polvo acumulado está bloqueando el filtro | -Asegúrese de que todas las ventanas y puertas estén cerradas.<br>-Si es posible, elimine las fuentes de calor.<br>-Conecte el ducto y asegúrese de que funcione adecuadamente.<br>-Disminuya la temperatura programada<br>-Limpie el filtro de aire |
| 4. Produce ruido o vibra | - El suelo no está nivelado o lo suficientemente plano. | -Si es posible, coloque el equipo sobre una superficie plana. |
| 5. Ruido de gorgoteo (gluglú) | - El ruido es causado por el flujo del refrigerante dentro del aire acondicionado. | -Esto es normal. |
| 6. El equipo se apaga en el modo HEAT | - La función automática de protección contra sobrecalentamiento. Cuando la temperatura en la salida de aire supere los 70OC/158OF, el equipo se detendrá. | -Encienda el equipo de nuevo una vez que se haya enfriado |

# USER MANUAL

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventative care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner. Before operating this product, please read the instructions carefully and save this manual for future use.

**Read This Manual**
Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner. You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.

**!CAUTION**
-This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (be applicable for the European Countries )
-This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (be applicable for other countries except the European Countries )
-Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
-If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
-The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
-Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. The appliance with electric heater shall have at least 1 meter space to the combustible materials.
-Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
-Contact the authorized installer for installation of this unit.

## CONTENTS

Sociable remark ____ 3

Safety precautions ____ 3

Identifications of parts ____ 5

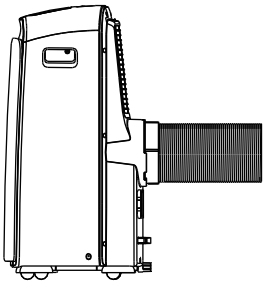
Air Conditioner features ____ 6

Installation instructions ____ 10

Care and maintenance ____ 13

Troubleshooting ____ 14

**NOTE:**
The rating data indicated on the energy label is based on the testing condition of installing the un-extended air exhaust duct without adaptor A & B (The duct and the adaptor A & B are listed in the accessories chartof the Instruction Manual). See the right figure.



## SOCIABLE REMARK

DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste. For disposal, there are several possibilities:
A) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
B) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
C) The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
D) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.

**CAUTION:**
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## SAFETY PRECAUTIONS

**Safety rules**
To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must befollowed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage.

### ALWAYS:

-Your air conditioner should be used in such a way that it is protected from moisture. eg. condensation, splashed water, etc. Do not place or store your air conditioner where it can fall or be pulled into water or any other liquid. Unplug immediately.

-Always transport your air conditioner in a vertical position and stand on a stable, level surface during use.

-Turn off the product when not in use.

-Always contact a qualified person to carry out repairs. If the supply cord is damaged it must be repaired by a qualified repairer.

-Keep an air path of at least 30cm all around the unit from walls, furniture and curtains. If the air conditioner is knocked over during use, turn off the unit and unplug from the mains supply immediately.

## NEVER:

-Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.

-Do not touch the unit with wet or damp hands or when barefoot.

-Do not press the buttons on the control panel with anything other than your fingers.

-Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.

-Never use the plug to start and stop the unit.

-Always use the switch on the control panel.

-Do not cover or obstruct the inlet or outlet grilles. Do not use hazardous chemicals to clean or come into contact with the unit. Do not use the unit in the presence of inflammable substances or vapor such as alcohol, insecticides, petrol, etc.

-Do not allow children to operate the unit unsupervised.

-Do not use this product for functions other than those described in this instruction manual.

**Energy Save**
-Use the unit in the recommended room size.
-Locate the unit where furniture cannot obstruct the air flow.
-Keep blinds/curtains closed during the sunniest part of the day
-Keep the filters clean.
-Keep doors and windows closed to keep cool air in and warm air out.

**Operating condition**
The air conditioner must be operated within the temperature range indicated below:

| MODE | ROOM TEMPERATURE |
|---|---|
| COOL | 17°C (62°F)-35°C(95°F) |
| DRY | 13°C(55°F)-35°C(95°F) |
| HEAT (heat pump type) | 5°C(41°F)-30°C(88°F) |
| HEAT (electrical heat type) | ≤30°C/88°F |

**Suggested tools for window kit installation**
1. Screwdriver (medium size Phillips)
2. Tape measure or ruler
3. Knife or scissors
4. Saw (In the event that the window kit needs to be cut down in size because the window is too narrow for direct installation)

# IDENTIFICATION OF PARTS

**WARNING For your safety**
Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
Avoid fire hazard or electric shock. Do not use an extension cord or an adaptor plug.
Do not remove any prong from the power cord.

**WARNING Electrical information**
Be sure the electrical service is adequate for the model you have chosen. This information can be found on the serial plate, which is located on the side of the cabinet and behind the grille.
Be sure the air conditioner is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
Your air conditioner must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, have a qualified electrician install the proper receptacle.
Ensure the receptacle is accessible after the unit installation.

## ACCESSORIES

| PARTS : | PARTS NAME : | QUANTITY : |
|---|---|---|
| or | Exhaust hose and Apaptorl and Adaptor B<br>(flat mouth or round mouth :depending on models)<br>Window Slider Kit and bolt | 1 set |
| | Wall Exhaust Adaptor A( ※ ) | 1 pc |
| | Adaptor B(round mouth)( ※ ) | 1 pc |
| | Expansion Plug and wooden screw(※) | 4/ pc |
| | Foam seal | 3/pc |
| | Remote Controller and Battery<br>(For remote control models only) | 1pc |
| | Drain hose(※ ) and drain hose adaptor(※ ) | 1pc |

NOTE: Optional parts some models without.
Check all the accessories are included in the package and please refer to the installation instructions for their usage.
NOTE: All the illustrations in this manual are for explanation purpose only. Your air conditioner may be slightly different. The actual shape shall prevail.

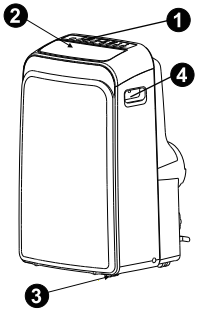



Fig.1

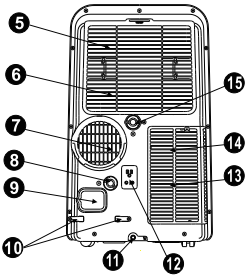



Fig.2

FRONT

1. Operation panel
2. Horizontal louver blade (swing automatically)
3. Caster
4. Carrying handle (both sides)

REAR

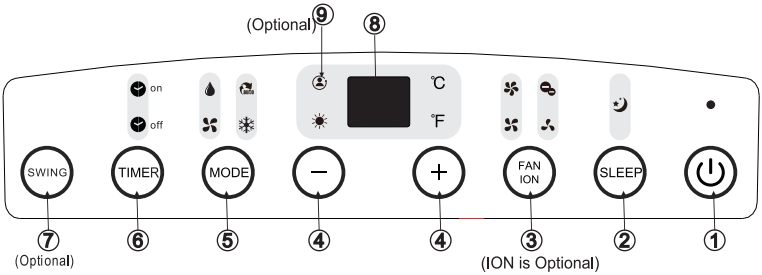
5. Upper air filter (Behind the grille)
6. Upper air intake
7. Air outlet
8. Drain outlet (only for Pump heating model)
9. Power cord outlet
10. Power cord buckle (Used only when storing the unit)
11. Bottom tray drain outlet
12. Power plug socket (Use only when storing the unit)
13. Lower air filter (Behind the grille)
14. Lower air intake
15. Drain outlet

## AIR CONDITIONER FEATURES

**Electronic control operating instructions**
Before you begin, thoroughly familiarize yourself with the control panel and remote controller and all its functions, then follow the symbol for the functions you desire.
The unit can be controlled by the unit control panel alone or with the remote controller.

NOTE: This manual does not include Remote Controller Operations, see the <<Remote Controller Instruction>> packed with the unit for details.

**Operation panel of the air conditioner**




NOTE: On some models SLEEP button is instead of ECO button.

1-**POWER** button
Power switch on/off.

2-**SLEEP/ECO** button
Used to initiate the SLEEP/ECO operation.

3-**FAN/ION** button (ION is optional)
Control the fan speed. Press to select the fan speed in four steps-LOW, MED, HI and AUTO. The fan speed indicator light illuminates under different fan settings except AUTO speed. When select AUTO fan speed, all the fan indicator lights

**NOTE:** Press this button for 3 seconds to initiate ION feature.The ion generator is energized and will help to remove pollen and impur ities from the air, and trap them in the filter. Press it for 3 seconds again to stop the ION feature.

4 -**UP ( + ) and DOWN( - )** button
Used to adjust (increasing/decreasing) temperature settings in1 C/2 F(or 1 F) increments in a range of 17 C/62 F to 30 C/88 F (or 86 F)
or the TIMER setting in a range of 0~24hrs.

**NOTE:** The control is capable of displaying temperature in degrees Fahrenheit or degrees Celsius. To convert from one to the other, press and hold the Up and Down buttons at the same time, for 3 seconds.

5-**MODE** select button
Selects the appropriate operating mode.
Each time you press the button, a mode is selected in a sequence that goes from AUTO, COOL, DRY, FAN and HEAT (cooling only models without). The mode indicator light illuminates under the different mode settings.

6-**TIMER** button
Used to initiate the AUTO ON start time and
AUTO OFF stop time program, in conjuction with the + & -buttons. The timer on/off indicator light illuminates under the timer on/off settings.

7 - **SWING** button
(Applicable to the models with auto swing feature only)
Used to initiate the Auto swing feature. When the operation is ON, press the SWING button can stop the louver at the desired angle.

8- **LED** Display
Shows the set temperature in "OC" or
"OF" and the Auto-timer settings.
While on DRY and FAN modes, it shows the room temperature.

**Error codes and protection code:**
E1- Room temperature sensor error-
Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.
E2- Evaporator temperature sensor error- Unplug the unit and plug it back in.
If error repeats, call for service.
E3- Condenser temperature sensor error- Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service (on some models).
E4- Display panel communication error- Unplug the unit and plug it back in.
If error repeats, call for service.
P1- Bottom tray is full - Connect the drain hose and drain the collected water away. If protection repeats, call for service.

9- **FOLLOW ME/TEMP SENSING** feature(optional)
**NOTE:**This feature can be activated from the remote control ONLY. The remote control servesas a remote thermostat allowing for the precise temperature control at its location.
-To activate the Follow Me/Temp Sensing feature, point the remote control towards the unit and press the Follow Me/Temp Sensing button. The remote display is actual temperature at its location. The remote control will send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval until press the Follow Me/Temp Sensing button again.If the unit does not receive
the Follow Me/Temp Sensing signal during any 7 minutes interval, the unit will beep to indicate the Follow Me/Temp Sensing mode has ended.

**Operating Instructions**
**COOL operation**
- Press the "MODE" button until the "COOL"
indicator light comes on.
- Press the ADJUST buttons "+" or " - " to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of
17OC-30OC/62OF-88OF (or 86OF).
- Press the "FAN SPEED" button to choose the fan speed.

**HEAT operation (cooling only models without**)
- Press the "MODE" button until the "HEAT" indicator light comes on.
- Press the ADJUST buttons "+" or " - " to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of
17OC-30OC/62OF-88OF (or 86OF).
- Press the "FAN SPEED" button to choose the fan speed. For some models, the fan speed cannot be adjusted under HEAT mode.

**DRY operation (deshumidificación)**
Press the "MODE" button until the "DRY" indicator light comes on.
-Under this mode, you cannot select a fan speed or adjust the temperature. The fan motor operates at LOW speed.
-Keep windows and doors closed for the best dehumidifying effect.
-Do not put the duct to window.

**AUTO operation**
- When you set the air conditioner in AUTO
mode, it will automatically select cooling, heating(cooling only models without), or fan only operation depending on what temperature you have selected and the room temperature.
-The air conditioner will control room temperature automatically round the temperature point set by you.
-Under AUTO mode, you can not select the fan speed.

**FAN operation**
-Press the "MODE" button until the
"FAN " indicator light comes on.
-Press the "FAN SPEED" button to choose the fan speed. The temperature cannot be adjusted.
-Do not put the duct to window.

**TIMER operation**
-When the unit is on, press the
Timer button will initiate the Auto-off stop program, the TIMER OFF indicator light illuminates. Press the UP or down button to select the desired time. Press the TIMER button again within 5 seconds, the Auto-on start program is initiated. And the TIMER
ON indicator light illuminates. Press the up or down button to select the desired Auto-on start time.
-When the unit is off, press the Timer button to initiate the Auto-on start program,press it again within five seconds will initiate the Auto-off stop program.
-Press or hold the UP or DOWN
button to change the Auto time by
0.5 hour increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. The control will count down the time remaining until start.
-The system will automatically revert back to display the previous temper- ature setting if there is no operation in a five seconds period.
- Turning the unit ON or OFF at any time or adjusting the timer setting to 0.0 will cancel the Auto Start/ Stop timer program.
-When the malfunction (E1,E2,E3 or E4) occurs, the Auto Start/Stop timed program will also be cancelled.

**SLEEP/ECO operation**
-Press this button, the selected temperature will increase (cooling) or decrease (heating) by 1OC/2OF(or 1OF) 30 minutes. The temperature will then increase (cooling) or decrease (heating) by another 1OC/2OF (or 1OF) after an additional 30 minutes. This new temperature will be maintained for 7 hours before it returns to the originally selected temperature. This ends the Sleep/Eco mode and the unit will continue to operate as originally programmed.
**NOTE:** This feature is un availabe under FAN or DRY mode.

**Other features**
**Auto-Restart(on some models)**
If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut,it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes.

**Wait 3 minutes before resuming operation**
After the unit has stopped, it can not be restarted operation in the first 3 minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

**Air flow direction adjustment**
The louver can be adjusted automatically

**Adjust the air flow direction automatically**
(Fig.4):
When the Power is ON, the louver opens fully. Press the SWING button on the panel or remote controller to initiate the Auto swing feature.
The louver willl swing up and down automatically.
Please do not adjust the louver manually.

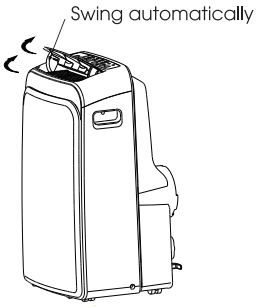


Fig.4

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## Location

-The air conditioner should be placed on a firm foundation to minimize noise and vibration. For safe and secure positioning, place the unit on a smooth level floor strong enough to support the unit.
-The unit has casters to aid placement, but it should only be rolled on smooth, flat surfaces. do not attempt to roll the unit over objects.
-The unit must be placed within reach of a properly rated grounded socket.
-Never place any obstacles around the air inlet or outlet of the unit.
-Allow 30cm to 100cm of space from the wall with for efficient air-conditioning.

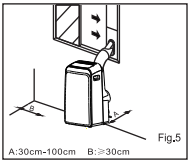


Fig.5

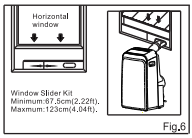


Fig.6

## Window slider kit Installation

Su kit deslizador de ventana fue diseñado para adaptarse a la mayoría de ventanas verticales y horizontales estándar. Sin embargo, puede que necesite improvisar o modificar algunos aspectos del proceso de instalación para ciertos tipos de ventanas. Por favor refiérase a las Fig. 6& Fig.7 para detalles sobre el máximo y el mínimo de abertura de las ventanas. El kit deslizador de ventana se puede ajustar con un perno (ver Fig.7a).

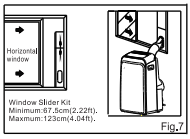


Fig.7

**Note:** If the window opening is less than the mentioned minimum length of the window slider kit, cut that one with a hole in it short to fit for the window opening.
Do never cut out the hole in window slider kit.

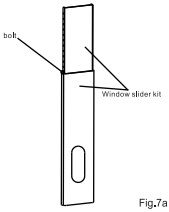


Fig.7a

## Installation in a double-hung sash window

1. Cut the foam seal (adhesive type) to the proper length and attach it to the window stool. Fig.8
2. Attach the window slider kit to the window stool. Adjust the length of the window slider kit according to the width of window, shorten the adjustable window kit if the width of window is less than 26.5 inches
Open the window sash and place the window slider kit on the window stool. Fig.9
3. Cut the foam seal (adhesive type) to the proper length and attach it on the top of the window. Shown as in Fig.10
4. Close the window sash securely against the window.
5. Cut the foam seal to an appropriate length and seal the open gap between the top window sash and outer window sash. Shown as in Fig.11.

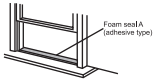


Fig.8

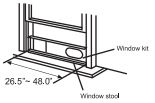


Fig.9

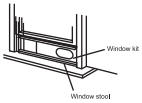


Fig.10

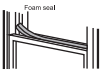


Fig.11

**Installation in a sliding sash window**

1. Cut the foam seal (adhesive type) to the proper length and attach it to the window frame. See Fig.12.
2. Attach the window slider kit to the window stool. Adjust the length of the window slider kit according to the width of window, shorten the adjustable window kit if the width of window is less than 26.5 inches.
Open the window sash and place the window slider kit on the window stool. See Fig.13.
3. Cut the foam seal (adhesive type) to the proper length and attach it on the top of the window. Shown as in Fig.14.
4. Close the sliding sash securely against the window.
5. Cut the foam seal to an appropriate length and sea the open gap between the top window sash and outer window sash. Shown as in Fig.15.

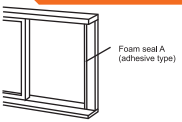


Fig.12

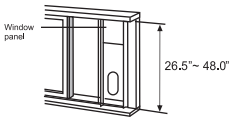


Fig.13

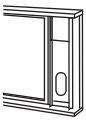


Fig.14

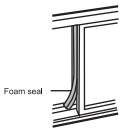


Fig.15

**NOTE:** All the illustrations in this manual are for explanation purpose only. Your unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

**Exhaust hose installation:**

The exhaust hose and adaptor must be installed or removed in accordance with the usage mode.

| | |
|---|---|
| COOL HEAT (heat pump type) o AUTO | Install |
| FAN DEHUMIDIIFY o HEAT (electrical heat type) | Remove |

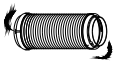


Fig.16a

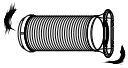


Fig.16b

1. Install the adaptor B and adaptor I onto the exhaust hose as shown in Fig.16a or Fig.16b. Refer to the previous pages for window kit installation.
2. Resert the hook of the Exhaust hose into the hole seat of the air outlet and slide down the Exhaust hose along the arrow direction (See Fig.17) for installation.

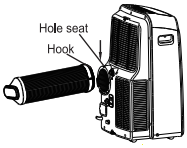


Fig.17

**The exhaust hose can be installed into the wall**

(Not applicable to the units without adaptor A, expansion plugs and wooden screws of Accessories).
1. Prepare a hole in the wall. Install the wall Exhaust adaptor A onto the wall (outside) by using 4 expansion plugs and wooden screws, be sure to fix thoroughly. (See Fig.18)
2. Attach the Exhaust hose to wall Exhaust adaptor A.

**Note:**

Cover the hole using the adaptor cap when not in use

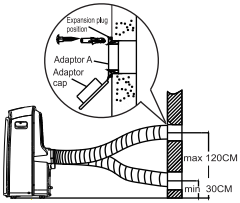


Fig.18

-The exhaust hose can be compressed or extended moderately according to the installation requirement, but it is desirable to keep the hose length to a minimum.

**IMPORTANT:**
**DO NOT OVER BEND THE EXHAUST HOSE (SEE Fig.19)**

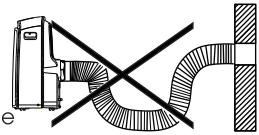


Fig.19

**CAUTION:**
Make sure that there is no obstacle around the air outlet of the exhaust hose (in the range of 500mm) in order to the exhaust system works properly.

**Water drainage:**
-During dehumidifying modes, remove the upper drain plug from the back of the unit, install the drain connector (5/8 universal female mender) with
3 4 hose (locally purchased). For the models without drain connector, just attach the drain hose to the hole. Place the open end of the
hose directly over the drain area in your basement floor. Please refer to Fig.20a.
-During heating pump mode, remove the lower drain plug from the back of the unit, install the drain connector (5/8 universal female mender) with
3/4 hose (locally purchased). For the models
without drain connector, just attach the drain hose to the hole. Place the open end of thehose adaptor directly over the drain area in your basement floor. Please refer to Fig.20b.

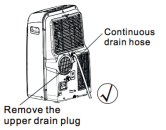



Fig.20a

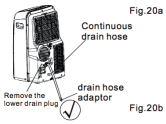



Fig.20b

**NOTE:** Make sure the hose is secure so there are no leaks. Direct the hose toward the drain, making sure that there are no kinks that will stop the water flowing. Place the end of the hose into the drain and make sure the end of the hose is down to let the water flow smoothly. (See Fig.20a,20b,21a).Do never let it up.(See Fig.21b).
- When the water level of the bottom tray reaches a predetermined level, the unit beeps 8 times, the digital display area shows "P1". At this time the air conditioning/dehumidification process will immediately stop. However, the fan motor will continue to operate (this is normal).
Carefully move the unit to a drain location, remove the bottom drain plug and let the
water drain away(Fig.22). Reinstall the bottom drain plug and restart the machine until the "P1"
symbol disappears. If the error repeats, call for service.

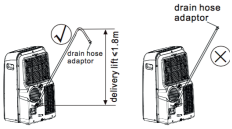



Fig.21a Fig.21b

Fig.22

**NOTE:** Be sure to reinstall the bottom drain plug before using the unit.

# CARE AND MAINTENANCE

**IMPORTANT:**
1) Be sure to unplug the unit before cleaning or servicing.
2) Do not use gasoline, thinner or other chemicals to clean the unit.
3) Do not wash the unit directly under a tap or using a hose. It may cause electrical danger.
4) If the power cord is damaged, it should be repaired by manufacture or its agency.

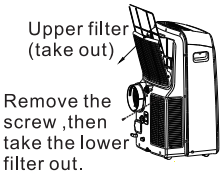


Fig.23

## 1. Air filter

-Clean the air filter at least once every two weeks to prevent inferior fan operation because of dust.
-Removal
This unit has two filters. Take the upper filter out along the the arrow direction (Fig.23), then take the filter down. Remove the lower filter by loosening the screw, taking out the filter as shown in Fig.23.
-Cleaning
Wash the air filter by immersing it gently in warm water (about 40OC/104OF) with a neutral detergent. Rinse the filter and dry it in a shady place.
- Mounting
Install the upper air filter after cleaning, and install the lower filter by using the screw (see Fig.24).

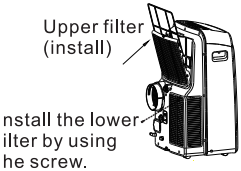


Fig.24

## 2. Unit enclosure

-Use a lint-free cloth soaked with neutral detergent to clean the unit enclosure. Finished by a dry clean cloth.

## 3. Unit idle for a long time

-Remove the rubber plug at the back of the unit and attach a hose to drain outlet. Place the open end of the hose directly over the drain area in your basement floor (See Fig.20 & 21).
-Remove the plug from the bottom drain outlet, all the water in the bottom tray would drain out (See Fig.22).
-Keep the appliance running on FAN mode for half a day in a warm room to dry the appliance inside and prevent mold forming.
-Stop the appliance and unplug it, wrapped the cord and bundle it with the tape (Fig.25). Remove the batteries from the remote controller.
- Clean the air filter and reinstall it.

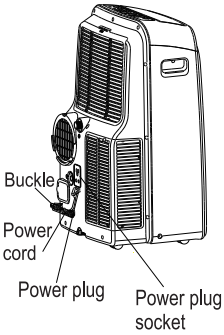


Fig.25

## TROUBLESHOOTING TIPS

| TROUBLES | POSSIBLE CAUSES | SUGGEST REMEDIES |
|---|---|---|
| 1. Unit does not Start when Pressing on/off Button | - P1 appears in the display window<br>- Room temperature is lower thanthe set tempera-ture.(Cooling mode) | -Drain the water in the bottom tray.<br>-Reset the temperature. |
| 2. Not cool enough | - The windows or doors in the room are not closed.<br>- There are heat sources inside the room.<br>- Exhaust air duct is not connected or blocked.<br>- Temperature setting is too high.<br>- Air filter is blocked by dust. | -Make sure all the windows and doors are closed.<br>-Remove the heat sources if possible.<br>-Connect the duct and make sure it can function properly.<br>-Decrease the set temperature.<br>-Clean the air filter. |
| 4. Noisy or vibration | - The ground is not level or not flat enough. | -Place the unit on a flat, level ground if possible. |
| 5. Gurgling sound | - The sound comes from the flowing of the refrigerant inside the air-conditioner. | -It is normal. |
| 6. Power shut off at Heating mode | - The automatic over heat protection function. When the temperature at the air outlet exceed 70OC/158OF, the device will stop. | Switch on again after the unit has cool down. |

# Aire Acondicionado Portátil

TAP012110MD

TELSTAR

*LA CALIDAD NO CUESTA MÁS*

*SERVICIO AL CLIENTE:*